



## 31819 - Descrição da 'Umrah

---

### Pergunta

Gostaria de saber sobre a 'Umrah detalhadamente.

### Resposta detalhada

Todos os louvores são para Allah.

Um ato de adoração não pode ser aceito, a menos que satisfaça duas condições:

- 1 - Sinceridade para com Allah sozinho, quer dizer, que seja feito para buscar tão somente a Face de Allah, e não para exhibir-se, melhorar sua reputação ou para obtenção do provento mundano.
- 2 - Seguir o Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) em palavra e ato, o que só pode ser alcançado através da sua Sunnah.

Consequentemente, aquele que quer adorá-Lo, fazendo qualquer ato de adoração - hajj ou qualquer outra coisa - tem que aprender os ensinamentos do Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) com relação a isso, para que suas ações estejam de acordo com a Sunnah.

Resumiremos nestas poucas linhas a descrição de 'Umrah como narrada na Sunnah.

Ela é composta de quatro coisas, a saber: ihraam, circum-ambulação da Casa Sagrada (tawaaf), saa'i entre as-Safa e al-Marwah (os montes), e raspar a cabeça ou cortar o cabelo.

#### 1 - Ihraam

Ihraam significa ter a intenção de iniciar os rituais do Hajj ou 'Umrah.

Quando o peregrino quiser entrar em ihraam, ele deve trocar de roupa e fazer ghusl como aquele



feito para purificar-se de janaabah (impuridade após a atividade sexual). Então, ele deve usar qualquer perfume disponível – almíscar, ou seja o que for – em sua cabeça e barba. Não importa se vão restar vestígios desse perfume depois que ele entrar em ihraam, por causa do hadith narrado em al-Sahihain de Aisha' (que Allah esteja satisfeito com ela) que disse: Quando o Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) queria entrar ihraam, ele perfumar-se-ia com o melhor perfume que pudesse encontrar, então eu veria vestígios brilhantes desse musk na cabeça e barba depois disso. Narrado por al-Bukhari, 271; Muslim, 1190.

Fazer ghusl ao entrar ihraam é Sunnah para homens e mulheres, mesmo mulheres que estejam sangrando após o parto ou menstruadas, porque o Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) ordenou a Asma' bint 'Umais, quando ela estava sangrando após o parto, que fizesse ghusl quando ela entrou ihraam, e enfaixasse suas partes íntimas e entrasse em ihraam. Narrado por Muslim, 1209. Então, depois de fazer ghusl e colocar perfume, o peregrino deve colocar as roupas de ihraam e – exceto as mulheres que estão sangrando após o parto ou menstruadas – deve oferecer a oração obrigatória, se aquele for no momento de uma oração obrigatória. Caso contrário, deve rezar duas rak'at com a intenção da oração Sunnah de wudu'. Quando o peregrino terminar de rezar, ele deverá pôr-se de frente para a qiblah e entrar em ihraam. Ele pode atrasar o ihraam até que tenha embarcado em seu meio de transporte e esteja pronto para partir, mas deve entrar em ihraam antes de deixar o miqaat para Makkah.

Então, ele deve dizer, Labbaik Allahumma bi 'Umrah (Aqui estou eu, ó Allah, para 'Umrah).

Então, deve recitar a Talbiyah como o Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) fez: “Labbaika Allahumma labbaik, labbaika laa sharika laka labbaik. Inna al-hamd wa'l-ni'mata laka wa'l-mulk, laa sharika lak (Aqui estou eu, ó Allah, aqui estou eu. Aqui estou eu, Tu não tens nenhum parceiro, aqui estou eu. Verdadeiramente todo louvor e as bênçãos são Tuas, e toda a soberania, Tu não tens parceiro).

A Talbiyah do Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) também incluiu as palavras: “Labbaika ilaah al-haqq (Aqui estou eu, ó Deus da verdade)”.



Ibn 'Umar costumava adicionar à Talbiyah as palavras: “Labbaik wa sa'daika, wa'l-khair bi yadaika, wa'l-raghba' ilaika wa'l-'aml (Aqui estou eu e abençoado por Ti, e tudo de bom está em Tuas mãos, e desejo e ação estão direcionados a Ti.).

Os homens devem levantar a voz quando o dizem, porque o Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) disse: “Jibril veio até mim e disse-me para dizer aos meus companheiros e àqueles que estão comigo que levantassem suas vozes ao recitarem a Talbiyah.” Classificado como sahih por al-Albaani em Sahih Abi Dawud, 1599. E ele (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) disse: “O melhor do Hajj é aquele em que as vozes são levantadas na Talbiyah e o sangue do sacrifício animal jorra.” Classificado como hasan por al-Albaani em Sahih al-Jaami ', 1112.

A mulher deve recitar de tal maneira que aqueles que estão ao seu lado possam ouvi-la, a menos que haja um homem ao seu lado que não seja um de seus maharim, caso em que ela deve recitá-la silenciosamente.

Se a pessoa que está entrando em ihraam temer algum obstáculo que possa impedi-la de completar sua peregrinação (como doença, um inimigo, ser impedida de prosseguir, etc.), então ela deve estipular uma condição ao entrar em ihraam dizendo: “Se eu for impedido, então minha saída do ihraam é onde estiver impedido”- isto é, se algo me impedir de completar minha peregrinação, como doença ou atraso etc, então eu sairei do meu ihram. O Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) ordenou a Dubaa'ah bint al-Zubair, quando ela queria entrar em ihraam, mas estava doente, estipular tal condição, e ele disse: “Vossa condição é válida com seu Senhor.” Narrado por al-Bukhari (5089) e Muslim (1207).

Se ele estipula esta condição e algo acontece para impedi-lo de completar sua peregrinação, então ele pode sair de seu ihraam e não precisa fazer nada (isto é, oferecer um sacrifício em compensação).

Mas aquele que não teme que algum obstáculo possa impedi-lo de completar sua peregrinação não precisa estipular nenhuma condição, porque o Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah



estejam sobre ele) não estipulou condições nem ordenou a todos que o fizessem. Em vez disso, ele disse a Dubaa'ah bint al-Zubair para fazer isso porque ela estava doente.

O muhrim (pessoa que entrou em ihraam) deve recitar bastante a Talbiyah, especialmente quando as circunstâncias e os tempos mudam, como quando você vai para um lugar alto ou desce para um lugar baixo, ou quando a noite ou o dia começam. Depois disso, ele deve pedir a Allah por Seus favores e pelo Paraíso, e buscar refúgio do Fogo em Sua Misericórdia.

A Talbiyah é prescrita na 'Umrah a partir do momento em que se entra em ihraam até que se inicie o Tawaaf. Quando o muhrim começa o Tawaaf deve parar de recitar a Talbiyah.

Ghisl ao entrar em Makkah

Quando o peregrino se aproxima de Makkah, ele deve fazer ghisl antes de entrar, se possível, porque o Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) fez o ghisl quando entrou em Makkah. Narrado por Muslim, 1259.

2 - Tawaaf

Então, quando entrar em al-Masjid al-Haraam, ele deve fazê-lo com o pé direito primeiro e dizer: "Bismillaah wa-l-salaatu wa'l-salaam 'ala Rasul-Allah. Allahumma ighfir li dhunubi waftah li abwaab rahmatika. A'udhu Billaah il-'Azim wa bi wajhii il-karim wa bi sultaanih il-'qadim min al-Shaytaan il-rajim (Em nome de Allah, e bênçãos e paz estejam sobre o Mensageiro de Allah. Ó Allah, perdoame os meus pecados e abra-me as portas da tua misericórdia. Eu busco refúgio em Allah, o Onipotente, e no Seu Nobre Rosto e Seu eterno poder contra o maldito Satanás). Então, deve ir para a pedra negra, a fim de começar o tawaaf. Ele deve tocar a Pedra com a mão direita e beijá-la; se não puder beijá-la, então deve tocá-la com a mão e beijar sua mão. Se ele não puder tocá-la com a mão, então deve ficar de frente para a Pedra e apontar para ela com a mão e dizer "Allahu akbar", mas, nesse caso, não deve beijar sua mão.

Há uma grande dose de virtude em tocar a Pedra Negra, porque o Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) disse: "Allah levantará a Pedra Negra no Dia da Ressurreição e esta



terá dois olhos com os quais verá e uma língua com a qual falará, e dará testemunho por aqueles que a tocaram com sinceridade.” Classificado como sahih por al-Albaani em Sahih al-Targhib wa'l-Tarhib, 1144.

É melhor não se amontoar e incomodar as pessoas ou ficar aborrecido com elas, por causa do hadith em que o Profeta (paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele) disse a 'Umar: “Ó 'Umar, sois um homem forte, não vos amontoeis ao redor da Pedra e não perturbeis os fracos. Se encontrardes espaço, então tocai-a, caso contrário, apenas ponhais-vos de frente para ela e diga 'Allahu akbar'.” Narrado por Ahmad, 191; classificado como qawiy (forte) por al-Albaani em Risaalat Manaasik al-Hajj wa'l-'Umrah, p. 21

Então ele deve se mover para a direita, com a Ka'bah à sua esquerda, e quando ele alcançar o Canto lemenita (al-Rukn al-Yamaani, que é a terceira esquina após a Pedra Negra) ele deve tocá-lo, sem beijar sua mão ou dizer 'Allahu akbar'. Se não puder tocá-lo, então deve seguir em frente, e não se aglomerar em torno dele. Entre o Canto lemenita e a Pedra Negra ele deve dizer: “Rabbanaa aatina fi'l-dunya hasanah wa fi'l-aakhirah hasanah wa qinna 'adhaab al-Naar (Senhor Nosso dá-nos neste mundo aquilo que é bom e na Outra Vida aquilo que é bom e salva-nos do tormento do Fogo).” Narrado por Abu Dawud e classificado como hasan por al-Albaani em Sahih Abi Dawud, 1666.

Toda vez que passar pela Pedra Negra, ele deve ficar de frente para ela e dizer 'Allahu akbar', e no resto de seu tawaaf ele deve recitar o que gosta de dhikr, du'aa 'e Alcorão, porque tawaaf ao redor da Ka'bah foi estabelecido para a lembrança de Allah.

No Tawaaf os homens devem fazer duas coisas:

1 - Descobrir o ombro direito (idtibaa') desde o começo do tawaaf até o final. Isso é feito colocando-se o meio da rida' (peça de roupa superior) abaixo da axila direita e as extremidades da rida' sobre o ombro esquerdo. Quando o peregrino termina o tawaaf, ele deve colocar sua rida' de volta como antes do tawaaf, porque a hora de usá-la com um ombro descoberto é apenas no tawaaf.



2 - Raml nos primeiros três circuitos apenas. Raml significa andar rapidamente com passos curtos. Nos últimos quatro circuitos não há raml, o peregrino deve andar normalmente.

Quando o peregrino completar sete circuitos de tawaaf, ele deve cobrir o ombro direito e depois ir para a Estação de Ibraahim (Maqaam Ibraahim) e recitar as palavras (interpretação do significado):

"Tomai o Maqam de Abraão por lugar de oração [ou a pedra na qual Ibrahim (Abraão) ficou enquanto construía a Ka'bah] (para algumas de vossas orações, ou seja, duas rak'at depois do Tawaaf da Ka'bah em Makkah)."

[al-Baqarah 2:125]

Então, ele deve rezar duas rak'at atrás da Estação; na primeira rak'ah depois de recitar al-Fatihah ele deve recitar Yaa ayyuha'l-kaafirun (Surat al-Kaafirun 109) e na segunda Qul Huwa Allahu ahad (Surat al-Ikhlaas 112). Então, quando terminar esta oração, ele deve ir para a Pedra Negra e tocá-la, se puder. É prescrito neste momento tocá-la apenas; se ele não puder fazer isso, então deve ir embora e não apontar para ela.

3 - Saa'i

Então ele deve sair para Mas'aa (lugar para saa'i) e quando chegar perto de as-Safa' deve recitar (interpretação do significado):

"Por certo, As-Safa e Al Marwah estão entre os lugares sagrados de Allah."

[al-Baqarah 2:158]

E ele deveria dizer: "Nabda'u bima bada'a Allah bihi (Começamos com aquilo com o que Allah começou)".

Então, ele deve escalar as-Safa até que possa ver a Ka'bah, depois deve ficar de frente para ela e levantar as mãos e louvar a Allah e fazer du'aa como desejar. O Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) costumava dizer: "Laa ilaaha ill-Allah wa wahdahu la sharika lah,



lahu'l-mulk, wa lahu'l-hamd, wa huwa 'ala kulli shay'in qadir. Laa ilaaha ill-Allah wahdah, anjaza wa'dah, wa nasara 'abdah, wa hazamaa al-ahzaaba wahdah (Não há divindade senão Allah, sozinho, sem parceiro ou companheiro; Seu é o Domínio, todo o louvor é devido a Ele, e Ele é capaz de fazer todas as coisas. Não há divindade senão Allah, sozinho; Ele cumpriu a Sua promessa, concedeu a vitória ao Seu servo, e derrotou os confederados sozinho).” Narrado por Muslim, 1218.

Ele deve repetir isso três vezes e, no meio, fazer du'aa . Deve recitar este dhikr, em seguida, fazer du'aa', depois, recitá-lo novamente e fazer du'aa', e recitá-lo pela terceira vez, depois descer para al-Marwah, e não fazer du'aa' depois da terceira vez.

Quando chegar no segundo marcador verde ele deve correr o mais rápido que puder, sem perturbar ninguém, porque foi provado que o Profeta (que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele) fez saa'i entre as-Safa e al-Marwah, e disse: “O leito do rio não é atravessado, exceto com vigor.” Narrado por Ibn Maajah e classificado como sahih por al-Albaani em Sahih Ibn Maajah, 2419. O leito do rio [era um leito de rio seco no tempo do Profeta (que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele)] é a área entre os dois marcadores verdes que estão lá agora.

Quando alcançar o segundo marcador verde, deve andar normalmente até chegar a al-Marwah. Ele deve subir e virar para ficar de frente para a qiblah, levantar as mãos e dizer o que disse em as-Safa. Então, deve descer de al-Marwah e ir para as-Safa, andando no lugar de caminhar, e correndo no lugar de correr. Quando alcançar as-Safa ele deve fazer o que fizera da primeira vez, e o mesmo quando voltar para al-Marwah, até completar sete circuitos; ir de as-Safa para al-Marwah completa um circuito, e voltar de al-Marwah para as-Safa completa outro circuito. Durante o saa'i ele pode dizer o que quiser ou dhikr e du'aa', e recitar o Alcorão.

Nota:

O versículo (interpretação do significado):

“Por certo, As-Safã e Al Marwah (duas montanhas em Makkah) estão entre os lugares sagrados de Allah.



[al-Baqarah 2:158]

Deve ser recitado pelo peregrino que quer fazer o saa'i quando aproximar-se de as-Safa no início do saa'i apenas. Não é mustahabb repeti-lo todas as vezes que se aproximar de as-Safa, como algumas pessoas fazem.

#### 4 - Raspar a cabeça ou cortar o cabelo

Quando completar os sete circuitos (de saa'i), deve-se raspar a cabeça, se for homem, ou cortar parte de seu cabelo. Caso raspe a cabeça, deve-se raspar toda ela, e se cortar seu cabelo, deve-se cortá-lo de toda sua cabeça. Raspar é melhor do que cortar porque o Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) fez dua' três vezes para aqueles que a raspavam e uma vez para quem cortou seu cabelo. Narrado por Muslim, 1303.

As mulheres devem cortar o comprimento de uma ponta do dedo de seus cabelos.

Com essas ações, a 'Umrah está completa. Então, ela consiste de ihraam, tawaaf, saa'i e raspar a cabeça ou cortar o cabelo.

Rogamos a Allah que nos ajude a praticar atos justos e a aceitá-los de nós, pois Ele está Sempre Próximo e responde às nossas orações.

Consulte Manaasik al-Hajj wa'l-'Umrah de al-Albaani [disponível em inglês como The Rites of Hajj and 'Umrah, publicado pela International Islamic Publishing House, Riyadh]; Sifat al-Hajj wa'l-'Umrah e al-Manhaj li Murid al-'Umrah wa'l-Hajj por Ibn 'Uthaimin (que Allah tenha misericórdia de todos eles).